

GRILLE D'OBSERVATION

1) Description du contexte	Date d'observation	- Du 9 au 13 avril
	Pays	- Slovaquie (Groupe Eskola)
	Observateur	- AERDEMAN Yolaine - AYARI Amina - KHOURY Marielle - LACAN Emmanuelle - MELLADO Pascal - VALLIERES Olivier
	Structure(s) visitée(s)	1. Obchodna akadémia - Trnava 2. Ecole française internationale de Bratislava 3. Gymnazium Ladislava Saru – Lycée – Bratislava
	Personnes rencontrées	1. Tatiana Skodova – professeur d'économie et responsable des projets internationaux : tana.skodova@gmail.com Xénia Durakova – professeur de français : takacovax@yahoo.fr Marta Bacikova – Proviseur : sekretariat@oakuktt.sk 2. Yves Caffé : Proviseur : direction@efib.sk Christian-Yves Michelin – Proviseur adjoint 3. Dagmar Ostrovska – Professeur de Français : dostrovaska@gmail.com
<p>1. Obchodna akadémia : Profil de l'établissement : Obchodna akadémia est un lycée professionnel élitiste qui accueille 500 élèves encadrés par 46 enseignants. Il propose une formation bilingue axée sur le commerce. Les élèves sont âgés de 14 à 20 ans. La formation vise à leur faire acquérir au minimum le niveau B1 en langue étrangère, et jusqu'au niveau C1 pour les élèves de la section bilingue. Depuis 2012, l'école est classée chaque année meilleure école professionnelle de Slovaquie pour les résultats scolaires, les projets et les résultats obtenus dans les divers concours nationaux et internationaux.</p>		

Prisme

Lieu : La façade extérieure vétuste contraste avec la modernité et la propreté des locaux (propre, sans graffitis, calme, lumineux, décoré avec des plantes, accueillant...). Le hall d'entrée, très accueillant et chaleureux, annonce la sérénité des lieux. Cela se traduit par une ambiance feutrée : tous les élèves de l'établissement déposent chaque matin leur manteau et chaussures dans un vestiaire et se chaussent de claquettes ou 'crock' avec chaussettes. Dans toutes les pièces de l'établissement se manifeste l'attachement patriotique par la présence du drapeau, de l'hymne national et du préambule de la constitution.

Accueil / Rencontres : Accueil très chaleureux, les professeurs sont venus nous chercher à l'hôtel, puis nous avons été présentés à plusieurs enseignants et personnels administratifs, nous avons assisté à plusieurs cours d'économie en langue. Nous avons eu plusieurs présentations d'élèves (visite guidée de l'établissement, exposés et échange sur les stages en entreprise). Nous avons visité les parties administratives, cantine, gymnase, salles informatiques avec présentation des différents logiciels utilisés en classe...

Ecart entre prévisions et réalisations :

Ecart entre différence de représentation lycée professionnel français et lycée à haut niveau d'exigence slovaque.

Analyse des observations faites :

Prisme

- l'esprit d'initiative et d'entreprendre de l'élève est développé par l'esprit de compétition : le lycée participe à de nombreux concours nationaux et internationaux dont les résultats brillants sont affichés dans l'établissement. Les enseignants travaillent la pédagogie de projets. Les cours de commerce mettent l'accent sur les compétences à développer pour devenir entrepreneur. Les enseignants sont particulièrement positifs et bienveillants. On encourage l'élève à améliorer ses performances en refaisant les activités en ligne à mesure qu'il prend connaissance de son pourcentage de réussite. Par leur stage en entreprise les élèves doivent prendre des initiatives, résoudre des problèmes. Les élèves ont eux-mêmes un discours très ambitieux. Ils disent être encouragés à surmonter les défis. Ils peuvent également manifester des opinions différents des professeurs et les argumenter.

L'utilisation des portables et d'autres outils numériques en classe responsabilise et autonomise les élèves. Ils ne prennent pas toujours de notes mais retrouveront les cours sur le site du lycée. (via internet ou applications).

- Les enseignants et la proviseure sont très impliqués. La proviseure est force de propositions, au cœur de la politique pédagogique et managériale de l'établissement, il est d'ailleurs élu pour son programme par un conseil (composé d'enseignants, parents, élèves, inspecteurs, représentants politiques et acteurs du monde professionnel). Ils travaillent en collaboration avec certaines entreprises Slovaques. Le partenariat avec les entreprises est étroit.
- Les élèves que nous avons rencontrés partent en stage avec des entreprises de la région (ZF Slovakia) où leur stage est d'observer et de proposer une amélioration en développant et en testant un protocole. Ceci permet de développer une réelle l'autonomie et la prise d'initiative. L'élève n'est pas simplement un observateur passif mais est en situation d'action avec force de proposition.

2. Ecole française internationale de Bratislava :

Profil de l'établissement :

Située en périphérie sud de Bratislava, dans le quartier de Petralka, cette école fut créée en 2003 à la suite de l'installation de Peugeot dans la région. Elle occupe depuis 2014 les locaux d'un ancien lycée Slovaque désaffecté, acheté et rénové par un opérateur privé qui le loue à l'école. Cette école conventionnée par l'AEFE (Agence pour l'Enseignement Français à l'Etranger) est également homologuée comme école slovaque par le ministère de l'éducation slovaque. Il compte 260 élèves de la maternelle à la seconde (8 élèves) et une classe de 1^{ère} ESL doit ouvrir à la rentrée 2018. L'établissement emploie 59 personnes dont 53 en contrat local.

3) Notes réflexives

1. Obchodna akadémia :

Les dispositifs observés modifient nos représentations car bien souvent en France, les élèves en stage pratiquent peu alors qu'en Slovaquie, on leur confie une mission. Ceci crée une émulation, une motivation chez l'élève. Les enseignants ne contrôlent d'ailleurs même pas le travail de leurs élèves en stage.

- Les dispositifs observés sont utiles pour développer l'esprit d'initiative et/ou d'entreprendre : L'accent est mis en début de cursus sur la pratique des langues (20H d'anglais par semaine sur une année supplémentaire). On met également l'accent sur la maîtrise des outils informatiques. L'autonomie langagière et la maîtrise numérique facilitent la prise d'initiative en stage et leur projection de carrières (études et débouchés).

2. Ecole française internationale de Bratislava :

La dimension pédagogique des projets revêt ici un caractère politique dans un secteur à forte concurrence : omnipotence des lycées internationaux britannique et américain. Nos représentations s'en trouvent ainsi quelque peu bousculées.

La prise en main de l'organisation du voyage développe de facto l'esprit d'initiative et l'engagement personnel des élèves. De plus, les effectifs réduits des classes et l'origine sociale favorisée des élèves facilitent leur prise d'initiative.

3. Gymnazium Ladislava Saru – Lycée – Bratislava : Présentation générale :

Les dispositifs mis en œuvre modifient là aussi nos représentations car les élèves s'approprient l'espace du lycée : ils ont attribué des noms de rue et de place aux locaux, ils ont repeint des portes de classe et ont pu ainsi exprimer leur créativité. De ce fait, une confiance existe entre les élèves et les professeurs et les élèves autonomes et respectueux dans l'ensemble, occupent les salles sans la présence du professeur.

1. Obchodna akadémia :

Force : Le niveau de maîtrise informatique et de langage fait des élèves des experts dans leur domaine, autonomes. Dynamisme de l'équipe et des élèves.

Faiblesse : Sélectivité du système (recrutement sur concours)

2. Ecole française internationale de Bratislava :

Force :

Il n'y a pas de conflit de loyauté entre la culture familiale et l'éducation reçue dans l'établissement.

Politique des langues ambitieuse (élèves souvent trilingue).

Faiblesse : Sélection des élèves non français par l'argent.

	<p>3. Gymnazium Ladislava Saru – Lycée – Bratislava : Présentation générale :</p> <p>Force : Le dynamisme de l'équipe, sa jeunesse et le degré de collaboration entre les enseignants sont un atout. La relation de confiance est établie entre les élèves et leurs enseignants.</p> <p>Faiblesse : Moyens financiers limités qui obligent les enseignants à s'investir sur leur temps personnel (salaires extrêmement faibles de 500 à 900 euros sur une carrière complète).</p>
<p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">4) Perspectives</p>	<p>1. Obchodna akadémia : Transférabilité : intégrer dans les consignes de stage la nécessité d'un regard critique sur l'entreprise et ses fonctionnements. Mettre l'accent sur la pédagogie de projets disciplinaires et interdisciplinaires dans les enseignements comme facteur de motivation des élèves qui deviennent acteurs de leur formation.</p> <p>2. Ecole française internationale de Bratislava : Transférabilité : Organisation d'un voyage participatif en collège ou en lycée.</p> <p>3. Gymnazium Ladislava Saru – Lycée – Bratislava : Présentation générale : Transférabilité : Rendre l'élève acteur de l'aménagement de l'espace. Développer le lien de confiance entre l'adolescent et l'adulte.</p>
<p>Autres remarques concernant l'activité réalisée</p>	
	<p>Conclusion : Le climat de sérénité observée dans les 3 établissements visités nous a paru propice à un engagement des élèves et une motivation dans les apprentissages. Cependant, nous nuancerons notre propos car les 3 établissements visités sont des établissements d'élite.</p>
<p>Documents déposés sur M@gistère ou sur eTwinning</p>	
	<ul style="list-style-type: none"> - Documents recueillis sur place en précisant leurs intitulés, leurs intérêts et leur utilité. - Une grille d'observation remplie par le groupe in situ qui constitue la synthèse collective. - Photo de groupe et étonnements individuels rédigés par chacun accompagnés d'une photo (pour Madmagz).